SONY

4-461-402-43(1)

Personal Audio System

Guide de référence FR

Referenzhandbuch DE

Bluetooth®

Available on the App Store

Disponible dans l'App Store

Made for iPod iPhone iPad

Conçu pour iPod iPhone iPad

* 4 4 6 1 4 0 2 4 3 * (1)

http://www.sony.net/

RDP-X200iPN

Témoin de l'iPod

Témoin d'alimentation

Témoin Bluetooth

Témoin de l'entrée audio

I/⏻ iPod BLUETOOTH AUDIO IN

– PAIRING

MEGA BASS ►II – VOLUME +

Témoin MEGA BASS

Support

Connecteur du plateau

Capteur de télécommande

Plateau de connexion

iPod I/⏻ MENU ENTER AUDIO IN VOL MEGA BASS

Le bouton VOLUME + (VOL + sur la télécommande) et les touches ►II ont un point tactile.

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Etant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si le lecteur lui-même est éteint.

La plaque signalétique ainsi que des informations essentielles concernant la sécurité se trouvent sur le dessous de l'appareil et sur l'adaptateur secteur.

ATTENTION

Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

CE

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/ CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

L'usage du réseau RLAN est régi :

— en ce qui concerne l'usage privé, par le Décret-loi n°259 du 1/08/2003 (« Code des communications électroniques »). Notamment, l'Article 104 définit les circonstances pour lesquelles l'obtention d'une autorisation générale préalable est requise et l'Article 105 définit les circonstances pour lesquelles une utilisation libre est permise ;

— en ce qui concerne la fourniture au public de l'accès RLAN aux réseaux et aux services de télécommunications, par le Décret ministériel du 28/05/2003, dans sa version modifiée et l'Article 25 (autorisation générale relative aux réseaux et services de communications électroniques) du Code des communications électroniques.

Copyrights et licences

La marque Bluetooth® et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.
Lightning est une marque de commerce de Apple Inc.
Les mentions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, à un un iPhone ou à un iPad, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances des transmissions sans fil.

L'utilisation de cet équipement radio n'est pas autorisée dans la zone géographique située dans un rayon de 20 km du centre de Ny-Alesund, Svalbard (Norvège).

Précautions

- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation secteur, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Etant donné qu'un aimant puissant est utilisé pour le haut-parleur, conservez vos cartes de crédit à piste magnétique ou vos montres à ressort à distance, les téléviseurs CRT ou vos projecteurs, etc. à l'écart de l'appareil afin d'éviter tout dommage occasionné par l'aimant.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à une poussière excessive, à des vibrations ou à des chocs.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Pendant un orage, ne touchez jamais l'antenne et la fiche.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques car cela pourrait entraîner un court-circuit.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.
Accessoire compatible : télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Communication Bluetooth

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres.
  La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (personne, objet métallique, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.

Cet appareil

Étagère métallique

Performances optimales

Performances limitées

- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication Bluetooth.
  — Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur, se trouve entre cet appareil et l'iPod.
  — Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
  — L'appareil est installé sur une étagère métallique.
- Étant donné que les périphériques Bluetooth et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion incorrecte si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
  — Utilisez cet appareil à au moins 10 mètres du périphérique LAN sans fil.
  — Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 mètres par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
  — Installez cet appareil et l'iPod aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions hyperfréquences d'un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et l'iPod situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident.
  — en présence de gaz inflammable, c'est-à-dire dans un hôpital, un train, un avion, ou une station essence ;
  — à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil Bluetooth.
- Nous ne pouvons être tenus pour responsables de la fuite d'informations lors d'une communication Bluetooth.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques Bluetooth.
  — Un périphérique doté de la fonction Bluetooth est nécessaire pour la conformité à la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG Inc., et pour l'authentification.
  — Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme Bluetooth précédemment mentionnée, certains périphériques peuvent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Remarque

- Dans ce guide de référence, « iPod » est utilisé comme terme générique pour désigner les fonctions d'un iPod, d'un iPhone ou d'un iPad, sauf mention contraire spécifiée dans le texte ou les illustrations.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Préparations

Source d'alimentation

Mise hors tension automatique

Une fois la lecture de musique terminée (à partir d'un iPod placé sur le connecteur, d'une connexion Bluetooth ou d'un appareil en option raccordé à la prise **AUDIO IN**), et si l'appareil est inutilisé pendant environ 20 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension.

Utilisation de l'adaptateur secteur

1 Raccordez le cordon d'alimentation secteur fourni à l'adaptateur secteur.

2 Raccordez correctement l'adaptateur secteur à la prise **DC IN 20V** à l'arrière de l'appareil et branchez-le à une prise murale.

Remarque concernant l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Sony fourni. Il est possible que la polarité des fiches d'adaptateurs d'autres fabricants soit différente. Un dysfonctionnement de l'appareil risque de se produire si vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni.

Télécommande

Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la télécommande fournie pour la première fois.
Dirigez la télécommande vers le ▣ (capteur de télécommande) de l'appareil.
Le témoin d'alimentation clignote lors de la réception de la commande de la télécommande.

Quand remplacer la pile

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile (CR2025) devrait durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne parvient plus à contrôler l'appareil, remplacez la pile par une pile neuve.

Face ⊕ vers le haut

Remarque

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile afin d'éviter tout dommage résultant d'une fuite de la pile ou de la corrosion.

Utilisation

Utilisation d'un iPod

Installation d'un iPod

Retrait d'un iPod

Remarques

- Il est possible d'installer sur cet appareil un iPod placé dans un étui. Néanmoins, si l'étui entrave la connexion, retirez-le avant de placer l'iPod sur le connecteur du plateau.
- Veillez à placer ou à retirer l'iPod en respectant le même angle que le connecteur du plateau. Ne poussez pas trop l'iPod vers l'avant.
- Lorsque vous placez ou retirez l'iPod, maintenez fermement l'appareil.
- N'essayez pas de faire pivoter ou de rabattre l'iPod, car vous risqueriez d'endommager le connecteur.
- Retirez l'iPod lorsque vous transportez l'appareil ; dans le cas contraire, un dysfonctionnement risque de se produire.

Pour mettre l'appareil sous/hors tension

Appuyez sur **I/⏻** (marche/veille).
Le témoin d'alimentation s'allume lorsque l'appareil est mis sous tension.

Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME +/–** (**VOL +/–** sur la télécommande).

Conseil

- Le témoin d'alimentation clignote trois fois en vert lorsque le son est réglé au volume maximum ou minimum.

Utilisation d'un iPod placé sur le plateau de connexion

1 Placez l'iPod sur le connecteur du plateau.
Il est possible d'incliner légèrement le connecteur du plateau.
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation d'un iPod ».

2 Appuyez sur **I/⏻**.

3 Appuyez sur **iPod** pour activer la fonction iPod.
Le témoin de l'iPod s'allume.

4 Appuyez sur **►II**.
L'iPod commence la lecture.
Si la lecture de l'iPod ne démarre pas, utilisez directement les fonctions sur l'iPod.
Vous pouvez faire fonctionner l'iPod raccordé au moyen de l'appareil ou des touches de l'iPod.

Pour	Appuyez sur
Effectuer une pause de lecture	**►II** Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
Passer à la plage suivante	**►►I** (avance) sur la télécommande
Revenir à la plage précédente	**I◄◄** (retour)* sur la télécommande
Localiser un point pendant l'écoute	**►►I** (avance) ou **I◄◄** (retour) sur la télécommande lors de la lecture et maintenez cette touche enfoncée pour rechercher le point souhaité.
Revenir au menu précédent	**MENU** sur la télécommande
Sélectionner une option de menu ou une plage pour la lecture	↑ (haut)/↓ (bas) sur la télécommande
Exécuter l'option de menu sélectionnée ou lancer la lecture	**ENTER** sur la télécommande

* En cours de lecture, cette opération vous ramène au début de la plage en cours. Pour revenir à la plage précédente, appuyez deux fois.

Remarques

- Si un message contextuel s'affiche sur l'écran de l'iPod touch, de l'iPhone ou de l'iPad, reportez-vous à la section « À propos de l'app ».
- Certaines opérations peuvent différer ou ne pas être disponibles selon le modèle de l'iPod.
- Si la batterie de l'iPod est extrêmement faible, chargez-la un peu avant l'utilisation.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPod lors de l'utilisation de l'iPod raccordé à cet appareil.
- Pour obtenir des informations détaillées sur les conditions de l'environnement de fonctionnement d'un iPod, reportez-vous au site Web d'Apple Inc.
- Les touches **MENU**, ↑ (haut), ↓ (bas) et **ENTER** de l'appareil principal et/ou de la télécommande fournie fonctionnent uniquement avec les appareils Apple (iPhone/iPad/iPod touch) installés jusqu'à iOS 6. Elles ne fonctionnent pas avec iOS 7 ou ultérieur. Dans ce cas, agissez directement sur l'écran des appareils Apple.

Retrait d'un iPod

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation d'un iPod ».

Charge d'un iPod

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de batterie pour un iPod.
Le chargement commence lorsque l'iPod est raccordé à l'appareil. L'état de charge apparaît sur l'affichage de l'iPod.
Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de l'iPod.

Utilisation par diffusion de musique sans fil

La connexion Bluetooth permet d'écouter les morceaux de l'iPod ou d'un appareil Bluetooth sur cet appareil sans utiliser de câble.

Pairage

Qu'est-ce que le pairage ?

Il est nécessaire de « pairer » les périphériques Bluetooth avant toute utilisation.
Le pairage des périphériques Bluetooth ne doit être effectué qu'une seule fois, à moins que les informations de pairage ne soient supprimées.

Témoin Bluetooth

État	Témoin Bluetooth (bleu)
Bluetooth désactivé	Éteint
Bluetooth activé, mais pas connecté	Clignote lentement
Mode de pairage	Clignote rapidement
Connecté ou en cours de communication	Allumé

Pour effectuer le pairage avec un iPod

Gardez une distance d'environ 1 mètre entre l'iPod et l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez sur **I/⏻**.

2 Appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande) pour activer la fonction Bluetooth lorsque le témoin Bluetooth est éteint.
Le témoin Bluetooth clignote lentement.

3 Maintenez enfoncé le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande).
Lorsque le pairage démarre, deux bips sonores consécutifs sont émis et le témoin Bluetooth clignote rapidement.
Le mode de pairage de l'appareil est activé.

BLUETOOTH

– PAIRING

4 Effectuez le pairage sur l'iPod pour détecter l'appareil. Sélectionnez « Réglages → Bluetooth » et activez la fonction Bluetooth.
Le témoin Bluetooth s'allume.
Exemple : iPhone 5

Une liste des périphériques détectés s'affiche à l'affichage.
Dans la liste, l'appareil porte le nom « RDP-X200iPN ». Si l'indication « RDP-X200iPN » n'apparaît pas, répétez la procédure à partir de l'étape **3**.

5 Sélectionnez « RDP-X200iPN » sur l'affichage de l'iPod lorsque le témoin Bluetooth clignote rapidement.
Lorsque l'indication « Connecté » apparaît sur l'affichage de l'iPod, le pairage et la connexion sont terminés.
Exemple : iPhone 5

Réglages Bluetooth

Bluetooth

Appareils

RDP-X200iPN Connecté

Appareil désormais détectable

Remarques

- La procédure et l'affichage peuvent différer selon le modèle et/ou la version du logiciel de l'iPod. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de l'iPod.
- Le mode de pairage est annulé au bout de 5 minutes. Si le mode de pairage est annulé avant cette durée, recommencez à partir de l'étape **3**.
- Si le mode de pairage n'est pas terminé, recommencez à partir de l'étape **3**.
- Pour pairer un autre iPod, répétez les étapes **1** à **5**.
- À l'étape **3**, si vous n'entendez pas les deux bips sonores ou si le témoin Bluetooth ne clignote pas rapidement, maintenez enfoncé le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande) une nouvelle fois.
- Si vous éteignez l'appareil ou l'iPod avant la fin de la connexion Bluetooth, les informations de pairage ne sont pas mémorisées et le pairage n'a pas lieu.

Remarques concernant le pairage avec un périphérique Bluetooth autre qu'un iPod

- Lors du pairage d'un périphérique Bluetooth autre qu'un iPod, il est possible que vous soyez invité à saisir le code d'accès sur le périphérique Bluetooth après l'étape **3**. Dans ce cas, saisissez « 0000 ».
- La procédure et l'affichage peuvent différer selon le modèle et/ou la version du logiciel du périphérique Bluetooth. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur du périphérique Bluetooth.

Écoute du son

Gardez une distance d'environ 10 mètres entre l'iPod et l'appareil pour effectuer cette opération.
Vérifiez les points suivants avant d'utiliser l'appareil.

- La fonction Bluetooth est activée sur l'iPod.
- Le pairage de l'appareil et de l'iPod est terminé. Si le pairage n'est pas terminé, effectuez à nouveau le pairage. (Reportez-vous à la section « Pour effectuer le pairage avec un iPod ».)

1 Appuyez sur **I/⏻**.

2 Appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande) pour activer la fonction Bluetooth.
Le dernier iPod que vous avez connecté est automatiquement détecté lorsque vous activez la fonction Bluetooth.

3 Sélectionnez le morceau, la vidéo, le jeu, etc., que vous souhaitez lire sur l'iPod. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de l'iPod.

Conseils

- Si le dernier iPod que vous avez connecté n'est pas automatiquement détecté, appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande). S'il n'est toujours pas détecté, sélectionnez le nom du modèle de cet appareil à partir de l'iPod. (Suivez les étapes **4** à **5** de la section « Pour effectuer le pairage avec un iPod ».)
- Pour connecter un autre iPod, préalablement pairé avec cet appareil, appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande) pour déconnecter l'iPod actuellement connecté. Sélectionnez ensuite le nom du modèle de l'appareil à partir de l'iPod que vous souhaitez connecter.
- Vous pouvez charger l'iPod sur le dock tout en écoutant de la musique via la connexion Bluetooth.
- Si le volume est bas, réglez tout d'abord le volume de l'appareil. Si le volume est toujours trop bas, réglez le volume du périphérique Bluetooth.

Pour terminer l'écoute

Désactivez la connexion Bluetooth en procédant de l'une des façons suivantes.

- Éteignez l'appareil.
- Éteignez l'iPod.
- Appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande), **iPod** ou **AUDIO IN**.
- Utilisez l'iPod pour désactiver la connexion. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de l'iPod.

Suppression de la liste des modèles déjà pairés et mémorisés dans l'appareil

1 Appuyez sur **I/⏻**.

2 Appuyez sur le bouton **BLUETOOTH** (la touche ✱ sur la télécommande) pour activer la fonction Bluetooth.

3 Appuyez simultanément sur les boutons **BLUETOOTH** et **VOLUME –** de l'appareil et maintenez-les enfoncés.
Le témoin MEGA BASS clignote.

Remarques

- Vous pouvez suivre l'étape **3** pour effacer la liste pendant la connexion Bluetooth.
- Il est impossible d'effectuer cette opération lors du pairage de l'appareil.
- Pour effectuer un nouveau pairage avec cet appareil, supprimez le nom de modèle de cet appareil de l'iPod et suivez les instructions de pairage (Reportez-vous à la section « Pour effectuer le pairage avec un iPod ».)

Raccordement d'appareils en option

Vous pouvez profiter de l'écoute d'un appareil en option, tel qu'un lecteur numérique portable, via les haut-parleurs de cet appareil. Veillez à mettre chaque appareil hors tension avant tout raccordement.

1 Connectez fermement la prise de sortie de ligne du lecteur audio numérique portable (ou tout autre appareil) à la prise **AUDIO IN** à l'arrière de l'appareil, à l'aide d'un câble de raccordement audio (non fourni).

2 Appuyez sur **I/⏻** pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur **AUDIO IN** pour activer la fonction d'entrée audio.
Le témoin de l'entrée audio s'allume.

4 Mettez l'appareil raccordé sous tension.

5 Démarrez la lecture sur l'appareil raccordé.
Le son de l'appareil raccordé est restitué par les haut-parleurs de cet appareil.

Remarques

- Le type de câble de raccordement audio nécessaire dépend de l'appareil en option. Assurez-vous d'utiliser le type de câble correct.
- Si le volume est bas, réglez tout d'abord le volume de l'appareil. Si le volume est toujours trop bas, réglez le volume de l'appareil raccordé.

Autres fonctions utiles

Renforcement des graves

Appuyez sur **MEGA BASS**.
Le témoin MEGA BASS s'allume. Pour revenir au son normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

À propos de l'app

Une application de station d'accueil pour iPod touch/iPhone/iPad est disponible sur l'App Store d'Apple.
Recherchez « D-Sappli » et téléchargez l'application gratuite pour en savoir davantage sur les fonctions qu'elle propose.

Caractéristiques

- D-Sappli inclut plusieurs fonctions de minuterie : Alarme, Réveil en musique et Mise en veille.
- Vous pouvez configurer jusqu'à 10 alarmes en utilisant comme sons les morceaux de l'iPod ou la fonction Son présél. de l'application D-Sappli.
  La fonction Réveil en musique permet de lire/suspendre la lecture de vos morceaux favoris au moment souhaité. La fonction Mise en veille permet de spécifier l'heure à laquelle vous souhaitez arrêter la lecture de la musique. Les fonctions Alarme, Réveil en musique et Mise en veille fonctionnent conjointement avec l'alimentation de l'appareil.
  Les fonctions Alarme, Réveil en musique et Mise en veille sont disponibles uniquement lorsque D-Sappli est activée.
- D-Sappli inclut par ailleurs une fonction d'agrandissement de l'affichage de l'heure.

Remarques

- Si l'application à lier avec cet appareil n'est pas téléchargée sur l'iPod touch/iPhone/iPad, un message contextuel vous invitant à télécharger D-Sappli peut s'afficher de manière répétée.
  Désactivez la fonction de liaison de l'application pour que ce message contextuel ne s'affiche plus.
- Pour désactiver la fonction de liaison de l'application : raccordez l'adaptateur secteur, puis appuyez sur **I/⏻** pour éteindre l'appareil. Retirez l'iPod touch/iPhone/iPad du connecteur du plateau. Tout en maintenant enfoncé le bouton **►II**, maintenez enfoncé le bouton **I/⏻** de l'appareil pendant au moins 2 secondes. (Le témoin d'alimentation clignote deux fois lorsque la fonction est désactivée.)
- Pour réactiver la fonction de liaison de l'application, répétez la procédure ci-dessus. (Le témoin d'alimentation clignote une fois lorsque la fonction est activée.)

Informations générales

Spécifications

iPod

Sortie c.c. : 5 V
Max. : 2,1 A

Bluetooth

Sortie
Spécification Bluetooth Power Class 2

Portée maximale des communications
Environ 10 m en ligne directe*1

Bande de fréquence
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Système de communication
Spécification Bluetooth version 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)

Profils Bluetooth compatibles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP*3 (Audio/Video Remote Control Profile)

Codec pris en charge*4
SBC (Subband Codec)

*1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.

*2 Les profils standard Bluetooth fournissent les spécifications de la communication Bluetooth entre périphériques.

*3 Il est possible que certaines opérations ne soient pas disponibles sur certains modèles d'iPod.

*4 Codec : format de conversion et compression du signal audio

Généralités

Haut-parleur
Woofer : environ 76 mm de diamètre × 2
Tweeter : environ 25 mm de diamètre × 2

Entrée
Prise AUDIO IN (miniprise stéréo ø 3,5 mm)
Impédance : 50 kΩ
Niveau d'entrée moyen : 245 mV

Puissance de sortie
20 W + 20 W (avec une distorsion harmonique de 1%)

Source d'alimentation
Source d'alimentation externe : entrée 20 V c.c. (avec l'adaptateur secteur fourni (100 V c.a. - 240 V, 50 Hz/60 Hz))

Dimensions
Environ 356,0 mm × 168,1 mm × 155,8 mm (l/h/p)
(commandes et composants en saillie compris)

Poids
Environ 2,2 kg

Accessoires fournis
Télécommande (avec pile au lithium) (1)
Adaptateur secteur (1)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Guide de référence (ce document) (1)

Modèles d'iPod/iPhone/iPad compatibles

Les modèles d'iPod/iPhone/iPad compatibles sont les suivants.
Mettez le logiciel de l'iPod/iPhone/iPad à niveau avant de l'utiliser avec cet appareil.

Le connecteur Lightning fonctionne avec
iPhone 5s
iPhone 5c
iPhone 5
iPad Air
iPad mini avec écran Retina
iPad (4e génération)
iPad mini
iPod touch (5e génération)
iPod nano (7e génération)*

Modèles compatibles avec la fonction de diffusion sans fil de musique
iPhone 5s
iPhone 5c
iPhone 5
iPhone 4s
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPad Air
iPad mini avec écran Retina
iPad (4e génération)
iPad mini
iPad (3e génération)
iPad 2
iPad
iPod touch (5e génération)
iPod touch (4e génération)
iPod touch (3e génération)
iPod touch (2e génération)
iPod nano (7e génération)

* La commande à distance de « **MENU** », « ↑ », « ↓ » et « **ENTER** » ne fonctionne qu'avec l'iPhone, l'iPad et l'iPod touch.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Guide de dépannage

Généralités

L'appareil ne se met pas sous tension lors du branchement de l'adaptateur secteur.
- Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché dans la prise murale.

Aucun son ne se fait entendre.
- Réglez le **VOLUME +/–** (**VOL +/–** sur la télécommande).

Un bruit se fait entendre.
- Veillez à éloigner l'appareil des téléphones portables en cours d'utilisation ou d'autres appareils de ce type.

Le témoin d'alimentation clignote.
- Le témoin d'alimentation clignote lorsque l'appareil reçoit un signal de la télécommande. Dans ce cas, le clignotement ne signifie pas qu'une erreur ou qu'une défaillance est survenue.

Lors de l'utilisation d'un iPod placé sur le plateau de connexion

Aucun son ne se fait entendre.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.
- Vérifiez que la fonction iPod est activée.

L'opération demandée ne s'effectue pas.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.
- Vérifiez que votre iPod est compatible avec cet appareil. (Reportez-vous à la section « Le connecteur Lightning fonctionne avec ».)

L'iPod ne se charge pas.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est correctement raccordé.
- Vérifiez que votre iPod est compatible avec cet appareil. (Reportez-vous à la section « Le connecteur Lightning fonctionne avec ».)

Lors de l'utilisation de la connexion Bluetooth

Aucun son ne se fait entendre.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas trop éloigné de l'iPod, ou qu'il ne reçoit aucune interférence d'un périphérique LAN sans fil, d'un autre périphérique sans fil 2,4 GHz ou d'un four à micro-ondes.
- Vérifiez que la connexion Bluetooth est établie entre l'appareil et l'iPod.
- Pairez une nouvelle fois l'appareil et l'iPod.
- Tenez l'appareil à l'écart des objets et des surfaces métalliques.
- Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée.

Le son est entrecoupé ou la distance de correspondance est trop courte.
- Si l'appareil se trouve à proximité d'un périphérique qui génère une radiation électromagnétique, tel qu'un appareil LAN sans fil, un périphérique Bluetooth ou un four à micro-ondes, éloignez-le de ces sources.
- Retirez tout obstacle entre l'appareil et l'iPod ou éloignez-vous de l'obstacle.
- Placez cet appareil et l'iPod aussi près que possible l'un de l'autre.
- Changez l'appareil de place.
- Changez l'iPod de place.

Il est impossible d'établir la connexion.
- Recommencez le pairage. (Reportez-vous à la section « Pour effectuer le pairage avec un iPod ».)
- Vérifiez que votre iPod est compatible avec cet appareil. (Reportez-vous à la section « Modèles compatibles avec la fonction de diffusion sans fil de musique ».)

Il est impossible d'effectuer le pairage.
- Rapprochez l'appareil de l'iPod.
- Supprimez l'appareil de la liste de périphériques de l'iPod et recommencez le pairage.
- Vérifiez que votre iPod est compatible avec cet appareil. (Reportez-vous à la section « Modèles compatibles avec la fonction de diffusion sans fil de musique ».)

Entrée audio

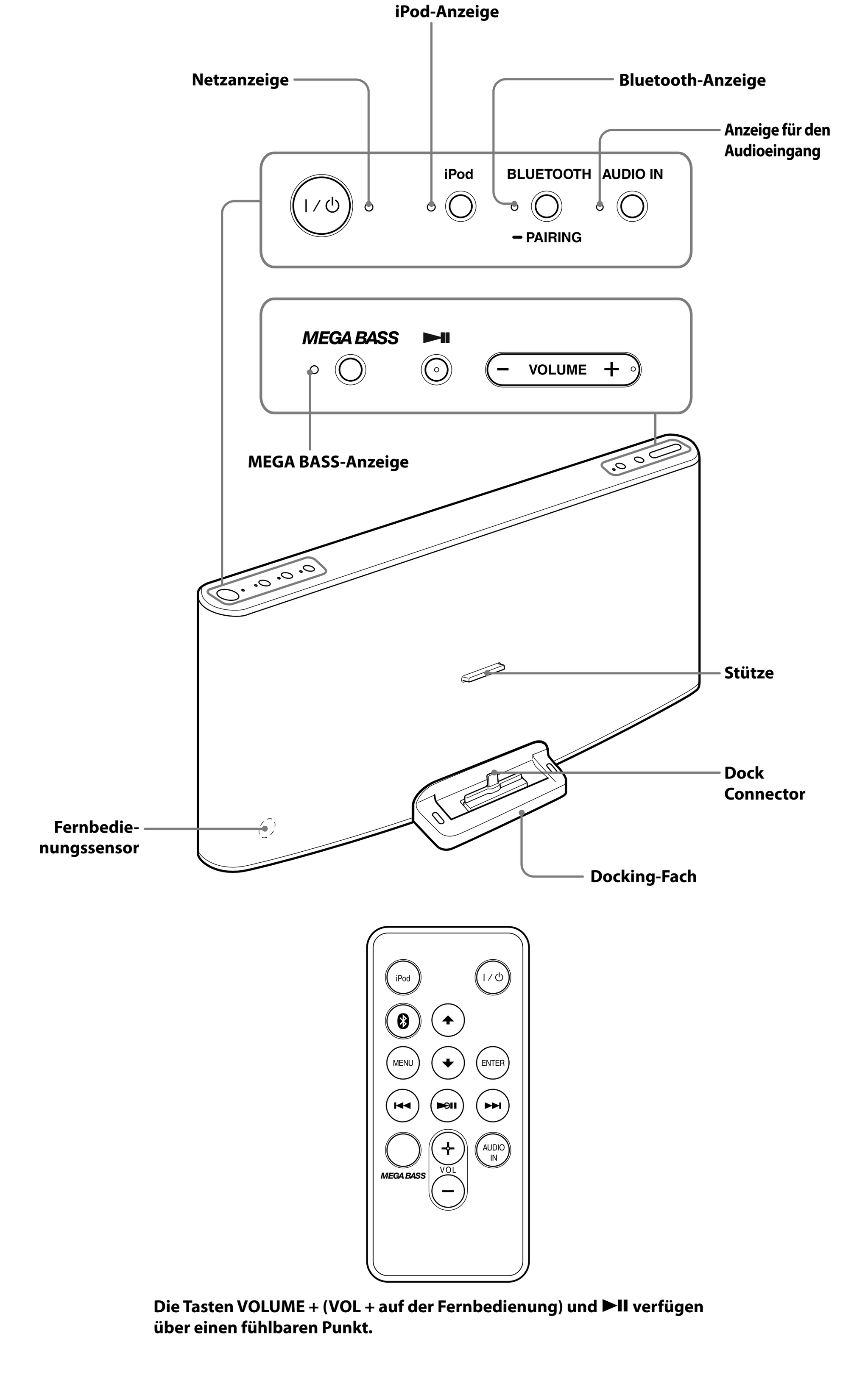
Aucun son ne se fait entendre.
- Assurez-vous que le câble de connexion audio est correctement raccordé.
- Vérifiez que l'appareil en option raccordé est en mode de lecture.
- Vérifiez que la fonction d'entrée audio est activée.

Le son est faible.
- Vérifiez le volume de l'appareil en option raccordé.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.
- Remplacez la pile de la télécommande par une neuve si elle est faible.
- Veillez à diriger la télécommande vers le capteur sur l'appareil.
- Ne couvrez pas le récepteur ▣ (capteur de télécommande) et ne placez aucun objet face à ce dernier.
- Retirez tout obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Veillez à ce que le capteur de télécommande ne soit pas exposé à une forte lumière, telle que les rayons du soleil ou une lampe fluorescente.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.



Die Tasten VOLUME + (VOL + auf der Fernbedienung) und ►II verfügen über einen fühlbaren Punkt.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Die Namensplakette und wichtige Sicherheitshinweise befinden sich außen auf der Gehäuseunterseite des Hauptgeräts und auf dem Netzteil.

Achtung

Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen denselben Batterietyp aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

CE

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Die Verwendung von RLAN-Netzwerken ist wie folgt geregelt:

— Für die private Nutzung gilt der Gesetzeserlass 1.8.2003, Nr. 259 („Regelung der elektronischen Kommunikation"). Insbesondere in Artikel 104 wird angegeben, wann die Einholung einer allgemeinen Genehmigung erforderlich ist, und in Artikel 105 wird beschrieben, wann die freie Nutzung zulässig ist.
— Für den öffentlichen RLAN-Zugang zu Telekommunikationsnetzen und -diensten gilt der Ministerialerlass 28.5.2003 in der aktuellen Fassung sowie Artikel 25 (allgemeine Genehmigung für elektronische Kommunikationsnetzwerke und -dienste) des Gesetzerlasses zur Regelung der elektronischen Kommunikation.

Hinweise zum Urheberrecht und zu Lizenzen

Der Bluetooth®-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz. Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano und iPod touch sind den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
Lightning ist ein markenzeichen von Apple Inc.
„Made for iPod", „Made for iPhone" bzw. „Made for iPad" bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone oder iPad konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Die Verwendung dieses Funkgeräts ist in dem geographischen Bereich innerhalb eines Radius von 20 km um das Zentrum von Ny-Alesund, Svalbard in Norwegen nicht erlaubt.

Zur besonderen Beachtung

- Fassen Sie den Stecker an, nicht das Kabel, um das Netzkabel zu trennen.
- Da für den Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren), CRT-Fernsehgeräte oder Projektoren, usw. vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen, Decken usw. oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie die Antenne und den Stecker nicht während eines Gewitters.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Geeignetes Zubehör: Fernbedienung

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Bluetooth-Kommunikation

- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 Meter.
  Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.

Das Gerät
Stahlschrank
Optimale Leistung
Eingeschränkte Leistung

- Die folgenden Bedingungen können die Empfindlichkeit der Bluetooth-Kommunikation beeinträchtigen.
  — Zwischen diesem Gerät und dem iPod befindet sich ein Hindernis, wie z. B. eine Person, Metall oder eine Wand.
  — Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Geräts verwendet.
  — Das Gerät wurde in einem Stahlregal aufgestellt.
- Da Bluetooth-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g/n) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten, wenn dieses Gerät in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor:
  — Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
  — Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.
  — Stellen Sie dieses Gerät und den iPod möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und den iPod an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  — an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle
  — in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei Bluetooth-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise unzureichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  — Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit Bluetooth-Funktion, das dem von Bluetooth SIG, Inc., spezifizierten Bluetooth-Standard entspricht.
  — Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten Bluetooth-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Hinweis

- Im Referenzhandbuch wird mit „iPod" ganz allgemein auf Funktionen am iPod, iPhone oder iPad hingewiesen, falls im Text oder in den Abbildungen nicht anders angegeben.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Vorbereitungen

Stromquelle

Automatische Abschaltung

Wenn nach Abschluss der Wiedergabe (von einem iPod im Dock, über die Bluetooth-Verbindung oder über eine optionale Komponente, die über die Buchse **AUDIO IN** angeschlossen ist) für etwa 20 Minuten kein Bedienvorgang ausgeführt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

So verwenden Sie das Netzteil

1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an das Netzteil an.
2. Verbinden Sie das Netzteil fest mit der **DC IN 20V**-Buchse an der Rückseite dieses Geräts und stecken Sie es in eine Netzsteckdose ein.

Hinweis zum Netzteil

- Verwenden Sie nur das von Sony mitgelieferte Netzteil. Es können Unterschiede in der Polarität für die Stecker anderer Hersteller bestehen. Durch die Verwendung anderer Netzteile als des mitgelieferten kann es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen.



Fernbedienung

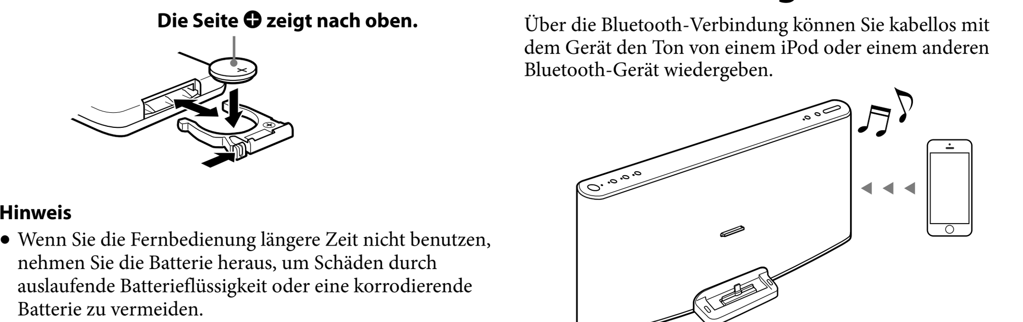
Bevor Sie die mitgelieferte Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen.
Richten Sie die Fernbedienung auf den
(Fernbedienungssensor) des Geräts.
Die Netzanzeige blinkt, wenn der Befehl der Fernbedienung empfangen wird.



Wann die Batterie auszutauschen ist

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie (CR2025) etwa 6 Monate. Wenn sich das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

Die Seite ⊕ zeigt nach oben.



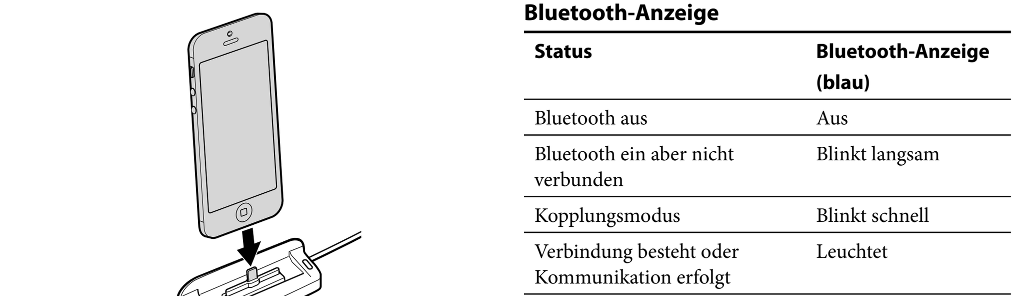
Hinweis

- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

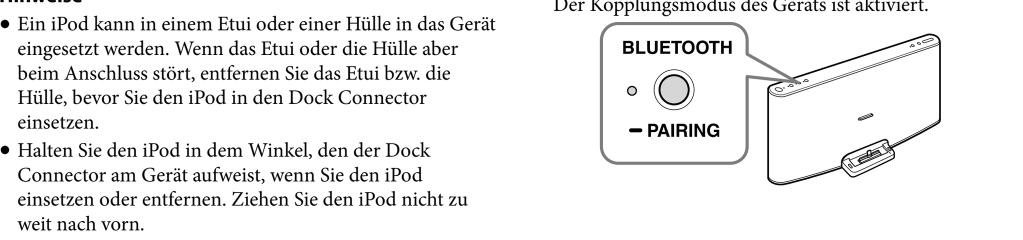
Betrieb

Die Handhabung eines iPod

So setzen Sie den iPod ein



So entfernen Sie den iPod



Hinweise

- Ein iPod kann in einem Etui oder einer Hülle in das Gerät eingesetzt werden. Wenn das Etui oder die Hülle aber beim Anschluss stört, entfernen Sie das Etui bzw. die Hülle, bevor Sie den iPod in den Dock Connector einsetzen.
- Halten Sie den iPod in dem Winkel, den der Dock Connector am Gerät aufweist, wenn Sie den iPod einsetzen oder entfernen. Ziehen Sie den iPod nicht zu weit nach vorn.
- Halten Sie beim Anbringen oder Entfernen des iPod das Gerät gut fest.
- Drehen und biegen Sie den iPod nicht, da dies zu Schäden am Anschluss führen kann.
- Entfernen Sie den iPod, wenn Sie das Gerät transportieren, da es andernfalls zu einer Fehlfunktion kommen kann.

So schalten Sie das Gerät ein/aus

Drücken Sie **I/⏻** (Ein/Bereitschaft).
Die Netzanzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Anpassen der Lautstärke

Drücken Sie **VOLUME +/–** (**VOL +/–** auf der Fernbedienung).

Tipp

- Die Netzanzeige blinkt dreimal grün auf, wenn der Ton auf höchste oder niedrigste Lautstärke eingestellt ist.

Bedienung eines iPod im Dock

1. Setzen Sie Ihren iPod auf den Dock Connector.
   Der Dock Connector kann leicht geneigt sein.
   Ausführliche Informationen finden Sie unter „Die Handhabung eines iPod".
2. Drücken Sie **I/⏻**.
3. Drücken Sie **iPod**, um die Funktion für den iPod zu aktivieren.
   Die iPod-Anzeige leuchtet.
4. Drücken Sie **►II**.
   Die Wiedergabe am iPod beginnt.
   Wenn die Wiedergabe am iPod nicht gestartet wird, bedienen Sie den iPod direkt.
   Sie können den angeschlossenen iPod über dieses Gerät oder über den iPod selbst bedienen.

Funktion	Drücken Sie
Unterbrechen der Wiedergabe	►II Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Weiterschalten zum nächsten Titel	►►I (vorwärts) auf der Fernbedienung
Zurückschalten zum vorhergehenden Titel	I◄◄ (rückwärts)* auf der Fernbedienung
Ansteuern einer bestimmten Passage während der Wiedergabe	während der Wiedergabe ►►I (vorwärts) oder I◄◄ (rückwärts) auf der Fernbedienung und halten Sie die Taste bis zu der gewünschten Stelle gedrückt.
Zurückschalten zum vorhergehenden Menü	**MENU** auf der Fernbedienung
Auswählen einer Menüoption oder eines Titels für die Wiedergabe	↑ (aufwärts)/ ↓ (abwärts) auf der Fernbedienung
Bestätigen des ausgewählten Menüelements oder Starten der Wiedergabe	**ENTER** auf der Fernbedienung

* Während der Wiedergabe schalten Sie mit dieser Taste zurück zum Anfang des aktuellen Titels. Wenn Sie zum vorhergehenden Titel zurückschalten wollen, drücken Sie die Taste zweimal.

Hinweise

- Wenn im Display des iPod touch, iPhone oder iPad eine Popup-Meldung angezeigt wird, schlagen Sie unter „Hinweise zur App" nach.
- Bei einigen iPod-Modellen weichen einige Bedienschritte möglicherweise ab oder sind nicht verfügbar.
- Laden Sie den Akku Ihres iPod einige Zeit vor der Wiedergabe auf, wenn er sehr schwach ist.
- Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie einen iPod an dieses Gerät anschließen.
- Einzelheiten zu den Umgebungsbedingungen für den Betrieb des iPod finden Sie auf der Website von Apple Inc.
- Die Tasten **MENU**, ↑ (aufwärts), ↓ (abwärts) und **ENTER** am Hauptgerät und/oder auf der mitgelieferten Fernbedienung funktionieren nur mit Apple-Geräten (iPhone/iPad/iPod touch), auf denen Versionen bis iOS 6 installiert sind. Sie funktionieren nicht mit iOS 7 oder höher. Führen Sie in diesem Fall die Bedienung direkt über den Bildschirm des Apple-Geräts durch.

So entfernen Sie den iPod

Ausführliche Informationen finden Sie unter „Die Handhabung eines iPod".

So laden Sie den iPod

Sie können das Gerät auch als Akkuladegerät für Ihren iPod verwenden.
Der Ladeprozess beginnt, sobald der iPod mit dem Gerät verbunden ist. Der Ladezustand wird im iPod-Display angezeigt. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

Bedienung beim Kabellos-Musikstreaming

Über die Bluetooth-Verbindung können Sie kabellos mit dem Gerät den Ton von einem iPod oder einem anderen Bluetooth-Gerät wiedergeben.

Kopplung

Was ist die Kopplung?
Bluetooth-Geräte müssen im Vorfeld miteinander „gekoppelt" werden.
Wenn zwei Bluetooth-Geräte gekoppelt wurden, müssen sie nur dann erneut gekoppelt werden, wenn die Kopplungsinformationen gelöscht wurden.

Bluetooth-Anzeige

Status	Bluetooth-Anzeige (blau)
Bluetooth aus	Aus
Bluetooth ein aber nicht verbunden	Blinkt langsam
Kopplungsmodus	Blinkt schnell
Verbindung besteht oder Kommunikation erfolgt	Leuchtet

So führen Sie eine Kopplung mit einem iPod durch

Halten Sie für diesen Vorgang einen Abstand zwischen dem iPod und dem Gerät von maximal 1 Meter ein.

1. Drücken Sie **I/⏻**.
2. Drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung), um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren, wenn die Bluetooth-Anzeige aus ist.
   Die Bluetooth-Anzeige blinkt langsam.
3. Halten Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung) gedrückt.
   Wenn die Kopplung startet, ist ein doppeltes akustisches Signal zu hören und die Bluetooth-Anzeige blinkt schnell.
   Der Kopplungsmodus des Geräts ist aktiviert.
4. Führen Sie an Ihrem iPod den Kopplungsvorgang durch, um das Gerät zu erkennen. Wählen Sie „Einstellungen → Bluetooth" und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.
   Die Bluetooth-Anzeige leuchtet.
   Beispiel: iPhone 5
   Im Display erscheint eine Liste der erkannten Geräte.
   Das Gerät wird als „RDP-X200iPN" angezeigt.
   Wenn „RDP-X200iPN" nicht angezeigt wird, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt **3**.
5. Wählen Sie „RDP-X200iPN" im iPod-Display, während die Bluetooth-Anzeige schnell blinkt.
   Wenn „Verbunden" im iPod-Display angezeigt wird, wurde die Kopplung abgeschlossen und die Kommunikation hergestellt.
   Beispiel: iPhone 5

Hinweise

- Die Bedienvorgänge und die Anzeige können abhängig vom iPod-Modell und/oder der Softwareversion abweichen. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.
- Der Kopplungsmodus wird nach ungefähr 5 Minuten abgebrochen. Wenn der Kopplungsmodus während des Vorgangs abgebrochen wird, beginnen Sie wieder mit Schritt **3**.
- Wenn der Kopplungsmodus nicht abgeschlossen wurde, beginnen Sie wieder mit Schritt **3**.
- Um eine Kopplung mit einem anderen iPod durchzuführen, wiederholen Sie die Schritte **1** bis **5**.
- Wenn in Schritt **3** kein doppeltes akustisches Signal zu hören ist oder wenn die Bluetooth-Anzeige nicht schnell blinkt, halten Sie erneut **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung) gedrückt.
- Wenn Sie das Gerät oder den iPod ausschalten, bevor die Bluetooth-Verbindung abgeschlossen wurde, werden die Kopplungsinformationen nicht gespeichert und die Kopplung ist nicht abgeschlossen.

Hinweise zur Kopplung mit einem anderen Bluetooth-Gerät als einem iPod

- Wenn Sie eine Kopplung mit einem anderen Bluetooth-Gerät als einem iPod durchführen, ist nach Schritt **3** möglicherweise beim Bluetooth-Gerät eine Passcodeeingabe erforderlich. Geben Sie in diesem Fall „0000" ein.
- Die Bedienvorgänge und die Anzeige können abhängig vom Bluetooth-Gerät und/oder der Softwareversion abweichen. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch des Bluetooth-Geräts.

So geben Sie Ton wieder

Halten Sie für diesen Vorgang einen Abstand zwischen dem iPod und dem Gerät von maximal 10 Metern ein.
Prüfen Sie vor der Bedienung des Geräts die folgenden Punkte.

- Beim iPod ist die Bluetooth-Funktion aktiviert.
- Die Kopplung des Geräts mit dem iPod ist abgeschlossen. Wenn die Kopplung nicht abgeschlossen ist, führen Sie sie erneut durch. (Siehe „So führen Sie eine Kopplung mit einem iPod durch".)

1. Drücken Sie **I/⏻**.
2. Drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung), um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
   Die Verbindung zum zuletzt verbundenen iPod wird automatisch erneut hergestellt, wenn die Bluetooth-Funktion aktiviert wird.
3. Wählen Sie die gewünschte Musik, das gewünschte Video, Spiel usw., die auf dem iPod wiedergegeben werden sollen. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

Tipps

- Wenn die Verbindung zum zuletzt verbundenen iPod nicht automatisch hergestellt wird, drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung). Wenn die Verbindung noch immer nicht hergestellt wird, wählen Sie beim iPod die Modellbezeichnung dieses Geräts. (Führen Sie die Schritte **4** bis **5** unter „So führen Sie eine Kopplung mit einem iPod durch" aus.)
- Um eine Verbindung mit einem anderen iPod herzustellen, der bereits zuvor mit diesem Gerät gekoppelt wurde, drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung), um den derzeit verbundenen iPod zu trennen. Wählen Sie dann die Modellbezeichnung des Geräts bei dem anderen iPod aus, den Sie anschließen möchten.
- Sie können den iPod im Dock laden, während Sie über die Bluetooth-Verbindung Musik hören.
- Wenn die Lautstärke niedrig ist, stellen Sie zunächst die Lautstärke am Gerät ein. Wenn die Lautstärke noch immer zu niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke am Bluetooth-Gerät ein.

So beenden Sie die Wiedergabe

Heben Sie die Bluetooth-Verbindung anhand eines der unten aufgeführten Schritte auf.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Schalten Sie den iPod aus.
- Drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung), **iPod** oder **AUDIO IN**.
- Bedienen Sie den iPod, um die Verbindung zu beenden. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

So löschen Sie die Liste der Modelle, die bereits mit dem Gerät gekoppelt und dort gespeichert wurden

1. Drücken Sie **I/⏻**.
2. Drücken Sie **BLUETOOTH** (ʙ auf der Fernbedienung), um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
3. Halten Sie **BLUETOOTH** und **VOLUME –** am Gerät gleichzeitig gedrückt.
   Die MEGA BASS-Anzeige blinkt.

Hinweise

- Sie können Schritt **3** durchführen, um die Liste auch während einer bestehenden Bluetooth-Verbindung zu löschen.
- Dieser Vorgang kann nicht durchgeführt werden, wenn am Gerät eine Kopplung durchgeführt wird.
- Um eine erneute Kopplung mit dem Gerät durchzuführen, löschen Sie die Modellbezeichnung dieses Geräts beim iPod und führen Sie die Kopplung erneut durch. (Siehe „So führen Sie eine Kopplung mit einem iPod durch".)

Anschließen optionaler Komponenten

Sie können Sound von einer optionalen Komponente über die Lautsprecher dieses Geräts wiedergeben, wie von einem tragbaren digitalen Musikplayer. Um Verbindungen zu den jeweiligen Geräten herzustellen, müssen diese ausgeschaltet sein.

1. Verbinden Sie die **AUDIO IN**-Buchse an der Rückseite des Geräts über ein passendes Audioverbindungskabel (nicht mitgeliefert) fest mit der Line-Ausgangsbuchse des tragbaren Musikplayers (oder einer anderen Komponente).
2. Drücken Sie **I/⏻**, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie **AUDIO IN**, um die Funktion für den Audioeingang zu aktivieren.
   Die Anzeige für den Audioeingang leuchtet.
4. Schalten Sie die verbundene Komponente ein.
5. Starten Sie die Wiedergabe der angeschlossenen Komponente.
   Der Sound der angeschlossenen Komponente wird aus den Lautsprechern des Geräts ausgegeben.

Hinweise

- Der Typ des notwendigen Audioverbindungskabels hängt von der optionalen Komponente ab. Achten Sie darauf, dass Sie den richtigen Kabeltyp verwenden.
- Wenn die Lautstärke niedrig ist, stellen Sie zunächst die Lautstärke am Gerät ein. Wenn die Lautstärke noch immer zu niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät ein.

Andere praktische Funktionen

Betonen des Bassklangs

Drücken Sie **MEGA BASS**.
Die MEGA BASS-Anzeige leuchtet. Um zum normalen Klang zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut.

Hinweise zur App

Im App Store von Apple ist eine dedizierte Dock-App für iPod touch/iPhone/iPad erhältlich.
Suchen Sie nach „D-Sappli" und laden Sie die kostenlose App herunter, um mehr über die Funktionen zu erfahren.

Merkmale

- D-Sappli umfasst verschiedene Timer-Funktionen: Alarm, Wiedergabe Timer und Sleep-Timer.
- Sie können bis zu 10 Alarme programmieren und Songs auf dem iPod oder über D-Sappli vorprogrammierte Audiodateien als Alarmton festlegen.
  Mit dem Wiedergabe Timer können Sie die Musikwiedergabe zur gewünschten Zeit starten bzw. unterbrechen. Mit dem Sleep-Timer können Sie eine Zeit angeben, zu der die Musikwiedergabe stoppen soll. Der Alarm, Wiedergabe Timer und der Sleep-Timer funktionieren abhängig von der Stromversorgung des Geräts.
  Alarm, Wiedergabe Timer und Sleep-Timer stehen nur zur Verfügung, wenn D-Sappli aktiviert ist.
- D-Sappli bietet außerdem eine Funktion zum Vergrößern der Uhrzeitanzeige.

Hinweise

- Wenn die App für dieses Gerät nicht auf den iPod touch/das iPhone/das iPad heruntergeladen wurde, erscheint unter Umständen wiederholt eine Popup-Meldung mit der Aufforderung, D-Sappli herunterzuladen. Deaktivieren Sie die Link-Funktion der App, damit die Popup-Meldung nicht mehr erscheint.
- So deaktivieren Sie die Link-Funktion der App: Schließen Sie das Netzteil an und schalten Sie das Gerät dann mit **I/⏻** aus. Trennen Sie den iPod touch/das iPhone/das iPad vom Dock Connector. Halten Sie **►II** gedrückt und halten Sie dann zusätzlich **I/⏻** am Gerät mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. (Die Netzanzeige blinkt zweimal, wenn die Option deaktiviert ist.)
- Wenn Sie die Link-Funktion der App wieder aktivieren wollen, gehen Sie ebenfalls wie oben erläutert vor. (Die Netzanzeige blinkt einmal, wenn die Option aktiviert ist.)

Allgemeine Informationen

Technische Daten

iPod

Gleichstromausgang: 5 V
Max: 2,1 A

Bluetooth

Ausgang
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Maximale Kommunikationsreichweite
Sichtlinie ca. 10 m*1

Frequenzbereich
2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Kommunikationssystem
Bluetooth-Spezifikation Version 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)

Kompatible Bluetooth-Profile*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP*3 (Audio/Video Remote Control Profile)

Unterstützte Codecs*4
SBC (Subband Codec)

*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Anwendungssoftware usw.
*2 Bluetooth-Standardprofile legen die Spezifikationen für die Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten fest.
*3 Einige Bedienvorgänge sind möglicherweise für einige iPod-Modelle nicht verfügbar.
*4 Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

Allgemeines

Lautsprecher
Woofer: ca. 76 mm Durchm. × 2
Tweeter: ca. 25 mm Durchm. × 2

Eingang
Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereominibuchse)
Impedanz: 50 kΩ
Durchschnittlicher Eingangspegel: 245 mV

Leistungsabgabe
20 W + 20 W (bei 1% harmonischer Verzerrung)

Stromquelle
Bewertete externe Stromquelle: 20-V-Gleichstromeingang (mit mitgeliefertem Netzteil (Wechselstrom 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz))

Abmessungen
Ca. 356,0 mm × 168,1 mm × 155,8 mm (B/H/T) (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)

Gewicht
Ca. 2,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör
Fernbedienung (mit einer Lithiumbatterie) (1)
Netzteil (1)
Netzkabel (1)
Referenzhandbuch (dieses Dokument) (1)

Kompatible iPod-/iPhone-/iPad-Modelle

Die folgenden iPod-/iPhone-/iPad-Modelle sind mit dem Gerät kompatibel.
Aktualisieren Sie den iPod/das iPhone bzw. das iPad vor dem Gebrauch mit diesem Gerät anhand der neuesten Software.

Lightning-Connector ist kompatibel mit

iPhone 5s
iPhone 5c
iPhone 5
iPad Air
iPad mini mit Retina Display
iPad (4. Generation)
iPad mini
iPod touch (5. Generation)
iPod nano (7. Generation)*

Kompatible Modelle mit kabellosem Musikstreaming

iPhone 5s
iPhone 5c
iPhone 5
iPhone 4s
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPad Air
iPad mini mit Retina Display
iPad (4. Generation)
iPad mini
iPad (3. Generation)
iPad 2
iPad
iPod touch (5. Generation)
iPod touch (4. Generation)
iPod touch (3. Generation)
iPod touch (2. Generation)
iPod nano (7. Generation)

* Der Fernbedienungsbefehl „**MENU**", „↑", „↓" und „**ENTER**" funktioniert nur beim iPhone, iPad und iPod touch.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Allgemeines

Das Gerät schaltet sich nicht an, wenn das Netzteil angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil fest mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Es erfolgt keine Klangausgabe.
- Stellen Sie **VOLUME +/–** (**VOL +/–** auf der Fernbedienung) ein.

Es kommt zu Störgeräuschen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht in der Nähe von eingeschalteten tragbaren Telefonen etc. befindet.

Die Netzanzeige blinkt.
- Die Netzanzeige blinkt, wenn das Gerät ein Signal von der Fernbedienung empfängt. In diesem Fall bedeutet das Blinken nicht, dass ein Fehler oder eine Störung vorliegt.

Bei der Verwendung eines iPod im Dock

Es erfolgt keine Klangausgabe.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Funktion für den iPod aktiviert ist.

Es erfolgt keine Wiedergabe.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der iPod mit diesem Gerät kompatibel ist. (Siehe „Lightning-Connector ist kompatibel mit".)

Der iPod wird nicht geladen.
- Vergewissern Sie sich, dass der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der iPod mit diesem Gerät kompatibel ist. (Siehe „Lightning-Connector ist kompatibel mit".)

Bei der Verwendung der Bluetooth-Verbindung

Es erfolgt keine Klangausgabe.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät sich nicht zu weit entfernt vom iPod befindet bzw. dass dieses Gerät keine Störungen von einem WLAN, einem anderen 2,4-GHz-Drahtlosgerät oder von einem Mikrowellengerät empfängt.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Gerät und dem iPod ordnungsgemäß hergestellt wurde.
- Koppeln Sie dieses Gerät erneut mit dem iPod.
- Halten Sie das Gerät von Metallobjekten oder -oberflächen fern.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.

Der Ton setzt aus oder die Kommunikationsdistanz ist nur sehr kurz.
- Wenn sich ein Gerät, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wie z. B. ein WLAN, andere Bluetooth-Geräte oder ein Mikrowellengerät, in der Nähe befindet, halten Sie einen größeren Abstand zu solchen Quellen ein.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen diesem Gerät und dem iPod oder stellen Sie die Geräte weiter entfernt von dem Hindernis auf.
- Stellen Sie dieses Gerät und den iPod möglichst nahe beieinander auf.
- Stellen Sie das Gerät anders auf.
- Stellen Sie den iPod anders auf.

Die Verbindung kann nicht hergestellt werden.
- Führen Sie erneut eine Kopplung durch. (Siehe „So führen Sie eine Kopplung mit einem iPod durch".)
- Überprüfen Sie, ob der iPod mit diesem Gerät kompatibel ist. (Siehe „Kompatible Modelle mit kabellosem Musikstreaming".)

Die Kopplung kann nicht durchgeführt werden.
- Bringen Sie das Gerät und den iPod näher zusammen.
- Löschen Sie das Gerät beim iPod und führen Sie die Kopplung erneut durch.
- Überprüfen Sie, ob der iPod mit diesem Gerät kompatibel ist. (Siehe „Kompatible Modelle mit kabellosem Musikstreaming".)

Audioeingang

Es erfolgt keine Klangausgabe.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel für das Audiogerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich die angeschlossene optionale Komponente im Wiedergabemodus befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Funktion für den Audioeingang aktiviert ist.

Der Ton ist sehr leise.
- Überprüfen Sie die Lautstärke der angeschlossenen optionalen Komponente.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.
- Wenn die Batterie zu schwach ist, tauschen Sie die Batterie in der Fernbedienung durch eine neue aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät ausgerichtet ist.
- Stellen Sie keine Objekte direkt vor den (Fernbedienungssensor)-Empfänger und decken Sie ihn nicht ab.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass der Fernbedienungssensor keinem starken Licht ausgesetzt ist, wie direktem Sonnenlicht oder Licht fluoreszierender Lampen.

Wenn das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler in Ihrer Nähe.